

# CCLA ACLC

CANADIAN COMPARATIVE LITERATURE ASSOCIATION ASSOCIATION CANADIENNE DE LITTÉRATURE COMPARÉE

CONGRÈS DES SCIENCES HUMAINES / CONGRESS OF THE HUMANITIES AND SOCIAL SCIENCES

May 27-29 mai 2018

## GATHERING DIVERSITIES / DIVERSITÉS CONVERGENTES

Conference Program Chair/ Président du colloque: **JOSHUA SYNENKO**, Trent University

### SAMEDI/ SATURDAY – May 26 mai 2018

EXECUTIVE BOARD MEETING (for members of the executive) – Réunion du comité exécutif: 16:00-18:00

Room/ Salle: Laboratory - LB 237

### DIMANCHE/ SUNDAY – May 27 mai 2018

9:30-10:30 Keynote Address/ Conférence d'honneur

Chair/Président: **Joshua Synenko**

Room/Salle: Laboratory - LB 235

**CHERYL SUZACK (University of Toronto)**, “Historicizing Indigenous Dispossession: The Photographs of Elaine Goodale Eastman and the Advocacy for Indigenous Rights”

10:30-11:00 BREAK/ PAUSE (coffee/café)

Session 1/Séance 1 11:00 – 12:30

#### **MEDIA DIVERSITY IN VISUAL CULTURE / LA DIVERSITÉ DES MÉDIAS EN CULTURE VISUELLE**

Chair/Président: **Mark Terry**

Room/Salle: Laboratory - LB 425

**Susan Ingram**, York University, “After the Exhibition: Hito Steyerl and the Politics of Virtual Documentation”

**Elena Siemens**, University of Alberta, “Shop Windows Re-Fashioning Shakespeare”

**Barbra Churchill**, University of Alberta, “Designing Women: Gossip Girl and the Post-Feminist Masquerade”

#### **GENDER, RACE, DIVERSITY / GENRE, RACE, DIVERSITÉS**

Chair/Présidente: **Doris Hambuch**

Room/Salle: Laboratory - LB 427

**Asma Sayed**, Kwantlen Polytechnic University, “Gendering Islamophobia: Othering of Muslim Women in *Lipstick Under My Burkha*”

**Mitchell Crouse**, Queen’s University, “‘A Patchwork of Negro Bones’: Specificity and Relationality in Marlon James’s *The Book of Night Women*”

**Fabien Pillet**, McGill University, “Is Multiculturalism a Useful Concept for Representing Diversity in Comparative Literature?”

12:30 – 13:30 PAUSE/ BREAK (lunch options on campus)

Session 2 / Séance 2 12:30 – 15:30

**NEGOTIATING MODERNITY AND  
“CONTEMPORARINESS”: A REFLECTION ON  
SELF AND MORAL RESPONSIBILITY IN CHINESE  
LITERATURE/ NÉGOCIER LA MODERNITÉ ET LA  
« CONTEMPORANÉITÉ »: UNE RÉFLEXION SUR LE SOI  
ET LA RESPONSABILITÉ MORALE EN LITTÉRATURE  
CHINOISE**

Chair/Président: **Pietro Giordan**

Room/Salle: **Laboratory - LB 425**

**Haiyan Xie**, University of Alberta, “On  
“Contemporariness” of Liu Zhenyun,  
Yu Hua, Yan Lianke, and their Literary  
Works over the Past Two Decades”

**Songyun Zheng**, Shanghai Jiao Tong University,  
“Zijian Chi’s Postsecularism: Religious  
Minorities in a Modern Secular Age”

**Yuan Zhang**, University of Alberta, “Daoism  
or Modernization? Cultural Negotiation  
in Moment in Peking”

**Laura L. Velázquez**, University of Alberta, “Globalizing  
Local Culture: The Sinicization of the *Medea*”

**EARTH, WATER, SKY / LA TERRE, L’EAU, LE CIEL**

Chair/Présidente: **Agata Mergler**

Room/Salle: **Laboratory - LB 427**

**Markus Reisenleitner**, York University, “Riding the  
Tech Wave: Silicon Beach and Californian  
Surfing’s Hegemonic Beach”

**Doris Hambuch**, United Arab Emirates  
University, “Documenting Diversity:  
Nearby Sky and Sharp Tools”

**Mark Terry**, York University, “Retraining Our  
Perception: Semiotic Storytelling in  
Ecocinematic Documentaries”

**Brent Ryan Bellamy**, University of Alberta, “Nondelivery  
and Violent Labor: On the Social Reproduction  
of the Clone in Carola Dibbell’s *The Only Ones*”

15:30 – 16:00 pm BREAK/ PAUSE (coffee/café)

Session 3 / Séance 3 16:00 – 17:00

**WORKING THROUGH BENJAMIN / HISTOIRE ET  
TRADUCTION CHEZ WALTER BENJAMIN**

Chair/Président: **Joshua Synenko**

Room/Salle: **Laboratory - LB 425**

**Agata Mergler**, York University, “What Can the  
Task of the Translator (Walter Benjamin)  
Become when Confronted with Deleuze’s  
Discussion of Difference and Repetition?”

**John Vanderheide**, Huron University College,  
“Gathering the Shards: On Walter Benjamin’s  
Concept of Historical Apocatastasis”

**CULTURAL AND RELIGIOUS THEMES / THÈMES  
CULTURELS ET RELIGIEUX**

Chair/Président: **Paul D. Morris**

Room/Salle: **Laboratory - LB 427**

**Clara A.B. Joseph**, University of Calgary, “Comparative  
Cultural Studies on Geddes’ *Diamper* (1694)”

**Kurosh Amoui**, York University, “Buenos Aires  
– Isfahan: the Esoteric and the Islamicate  
in Works of Jorge Luis Borges”

18:00 President’s Reception – Réception de la rectrice

Session 4 / Séance 4 10:00 – 11:00

**PROFILES OF THE CATALAN / PROFILS CATALANS**

Chair/Président: **Markus Reisenleitner**

Room/Salle: **Laboratory - LB 205**

**Emma Popowich**, University of Manitoba, “Reimagining Roussillon: Digital Humanities and Landscape in the Creation of French Catalan Identity”

**Jerry White**, Dalhousie University, “Pasolini le catalan”

**MULTICULTURAL AND TRANSCULTURAL PERSPECTIVES ON DIVERSITY / PERSPECTIVES MULTICULTURELLES ET TRANSCULTURELLES SUR LA DIVERSITÉ**

Chair/Président: **Albert Braz**

Room/Salle: **Laboratory - LB 126**

**Sabujkoli Bandopadhyay**, University of Regina, “Diversification and Comparative Literature”

**Vanessa Evans**, York University, “Agendas of Diversity: Risk and Erasure in Kay’s *Lucky Coin Variety* and *The Jade Peony*”

11 :00 – 11:15 PAUSE / BREAK (coffee/café)

Session 5 / Séance 5 11:15 – 12:45

**COLONIAL REVERBERATIONS / RÉPERCUSSIONS COLONIALES**

Chair/Président: **Paul D. Morris**

Room/Salle: **Laboratory - LB 205**

**Albert Braz**, University of Alberta, “Claiming the Enemy: The Posthumous Canadianization of Louis Riel”

**Sophie-Claudine Desroches**, Université de Montréal, “This is Your Fourth Shore’: The Return of the Colonial Past in Antonio Tabucchi’s *Piazza d’Italia*”

**Pedram Lalbakhsh**, Razi University, “World Literature, Coloniality and Translation: Toward the Coexistence of Diversity and Unity

**COLD WAR, MARTIAL ARTS, CINEMA / GUERRE FROIDE, ARTS MARTIAUX ET CINÉMA**

Chair/Président: **Brent Ryan Bellamy**

Room/Salle: **Laboratory - LB 126**

**Yan (Belinda) Wang**, University of Alberta, “Violence in Chinese Martial Arts Cinema: Representation, Expression and Substitution”

**Jessica Tsui-yan Li**, York University, “Crossover Romances in Zhong Xiaoyan’s Fiction and Film Adaptation”

**Pietro Giordan**, York University, “Wang Xiaobo as Social Thinker: Liberal and Postmodern?”

12:45 – 14:00 BREAK / PAUSE (lunch options on campus)

14:00 – 15:30

**SPECIAL EVENT: BILINGUAL ROUNDTABLE ON PERIODICAL PUBLICATIONS IN COMPARATIVE LITERATURE  
ÉVÈNEMENT SPÉCIAL: TABLE RONDE BILINGUE SUR LES PUBLICATIONS PÉRIODIQUES EN LITTÉRATURE COMPARÉE**

Chair/Présidente: **Jeanne Mathieu-Lessard**

Room/Salle: **LB 126**

Speakers / Intervenant.e.s :

**Andrée-Anne Boisvert**, Production Manager / Directrice de la production, *Mosaic: An Interdisciplinary Critical Journal*, University of Manitoba

**Vanessa Cimon-Lambert**, Co-Editor-in-Chief / Co-rédactrice en chef, *Transverse Journal*, University of Toronto

**Alexandre Desbiens-Brassard**, Editor-in-Chief / Rédacteur en chef, *The Scattered Pelican*, University of Western Ontario

**Laurence Sylvain**, Editor-in-Chief / Rédactrice en chef, *Post-scriptum: Revue de recherche interdisciplinaire en textes et médias*, Université de Montréal

**Brent Ryan Bellamy**, Managing Editor / Directeur de la rédaction, *Imaginations: Journal of Cross-Cultural Image Studies / Revue d'études interculturelles de l'image*, York University

**Irene Sywenky**, Editor-in-Chief / Rédactrice en chef, *Canadian Review of Comparative Literature / Revue canadienne de littérature comparée*, University of Alberta

15:30 – 16:30

### **SPECIAL EVENT: POETRY READING / ÉVÉNEMENT SPÉCIAL: RÉCITAL DE POÉSIE**

**Room/Salle: Riddell Centre - RC 128.1 Multipurpose Room**

Speakers/ Intervenant.e.s:

**Andrew Parkin (Chinese University of Hong Kong) and Jessica Tsui-yan Li (York University),**

“Ekphrastic Poetry Becoming a Scenariode: From Picture to Moving Pictures: A Journey through Three Languages” (Co-Sponsored by the Dean’s Office of the Faculty of Liberal Arts & Professional Studies, York University)

16:30 – 18:00 Annual General Meeting/ Assemblée générale annuelle

**Room/Salle: Riddell Centre - RC 128.1 Multipurpose Room**

19:30 – 22:00 CCLA Soirée de l’ACLC

**Capitol Restaurant and Cocktail Bar (Address: 1843 Hamilton St, Regina, SK)**

## **MARDI / TUESDAY – May 29 mai 2018**

Session 6 / Séance 6 10:00 – 11:00

### **ISSUES OF GENDER AND REPRESENTATION / ENJEUX DE GENRE ET DE REPRÉSENTATION**

Chair/Présidente: **Susan Ingram**

**Room/Salle: Laboratory - LB 205**

**Jeanne Mathieu-Lessard**, University of Ottawa,

“Caught in Irony’s Circle: The Ironic Representation of the Working-Class Woman

**Kaby Wing-Sze Kung**, Open University of Hong Kong, “From Victim to Warrior: Hong Ying’s Recreation of Sing-Song Girls of Shanghai”

### **COMPARATIVE LITERATURE FOR THE NEW CENTURY / LA LITTÉRATURE COMPARÉE POUR UN SIÈCLE NOUVEAU**

Chair/Président: **Mark McCutcheon**

**Room/Salle: Laboratory - LB 126**

**Joseph Pivato**, Athabasca University, “Arguments for a Comparative Literature Book Project”

**Ndeye Fatou Ba**, Ryerson University, “Francophone and Anglophone Novels in Africa: A Comparative Approach”

11 :00 – 11 :15 PAUSE/ BREAK (coffee/café)

Session 7 / Séance 7 11 :15 – 12 :15

### **ROUNDTABLE: THEORETICAL DIRECTIONS IN COMPARATIVE LITERATURE / ORIENTATIONS THÉORIQUES EN LITTÉRATURE COMPARÉE**

Chair/Président: **Markus Reisenleitner**

**Room/Salle: Laboratory - LB 205**

**Susan Ingram**, York University

**Markus Reisenleitner**, York University

**Joshua Synenko**, Trent University